

Bosch Smart Home

# Zwischenstecker Bedienungsanleitung



**BOSCH**

## Starten Sie in Ihr smartes Zuhause!

Installieren Sie bitte unbedingt zuerst den Bosch Smart Home Controller.

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie über einen Bosch Smart Home Controller sowie die Bosch Smart Home App verfügen und beides erfolgreich eingerichtet haben.

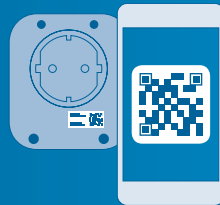


Nutzen Sie zur einfachen Installation Ihres Bosch Smart Home Zwischensteckers auch das erklärende Video auf unserer Website: [www.bosch-smarthome.com/installation](http://www.bosch-smarthome.com/installation)

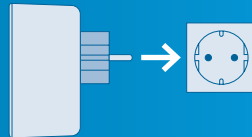
## Richten Sie Ihr Produkt in nur 3 Schritten ein



► **Bosch Smart Home App starten**



► **QR-Code scannen, Anweisungen folgen**



► **Bosch Smart Home Zwischenstecker in Steckdose stecken**



## **Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Bosch Smart Home Zwischensteckers. Er hilft Ihnen dabei, Ihr Zuhause noch smarter zu machen. Der Bosch Smart Home Zwischenstecker vernetzt Ihre Elektrogeräte mit dem Bosch Smart Home System. Neben der einfachen Installation steuern Sie Elektrogeräte – von der Kaffeemaschine bis zur Lampe – einfach bequem von Zuhause oder unterwegs. Sie benötigen nur ein mobiles Endgerät und unsere Bosch Smart Home App. So haben Sie auch den Energieverbrauch Ihrer Elektrogeräte immer im Blick.

**Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt wünscht Ihnen  
Ihr Bosch Smart Home Team**

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.0 Produktbeschreibung</b> .....	<b>08</b>	<b>4.0 Anzeige- und Bedienelemente</b> .....	<b>14</b>	<b>6.0 Montage</b> .....	<b>22</b>	<b>8.0 Angaben zum Produkt</b> .....	<b>29</b>
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	09	4.1 Produktübersicht .....	14	6.1 Montagehinweise.....	22	8.1 Technische Daten.....	29
<b>2.0 Verpackungsinhalt</b> .....	<b>10</b>	<b>5.0 Installation und Inbetriebnahme</b> .....	<b>16</b>	6.2 Montagevorgang .....	27	8.2 Konformitätserklärung .....	33
<b>3.0 Warnhinweise</b> .....	<b>12</b>	5.1 Installation.....	17	<b>7.0 Wartung und Reinigung</b> .....	<b>28</b>	8.3 Störungen im Funkbetrieb.....	34
3.1 Symbolerklärung.....	12	5.2 Zwischenstecker in Betrieb nehmen.....	18			8.4 Open-Source-Software .....	35
3.2 Sicherheitshinweise.....	13	5.3 Gerät anlernen .....	20			8.5 Umweltschutz und Entsorgung .....	38
						<b>9.0 Weitere Informationen</b> .....	<b>39</b>

## 1.0 PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Zwischenstecker verleiht Ihren Elektrogeräten zusätzliche Funktionen, wie z. B. automatisches Ein- und Ausschalten durch eine programmierbare Ein- und Ausschaltfunktion. Außerdem misst er den Energieverbrauch angeschlossener Geräte (z. B. von einem Kühlschrank). Er dient auch als Schaltkopf zur Regelung der Ist-Temperatur durch Ansteuerung eines elektrischen Radiators.

Der Zwischenstecker ist schnell montiert. Nach dem Einstecken in eine Steckdose und dem Anlernen in der App ist er sofort betriebsbereit. Dank der kompakten Bauweise werden keine umliegenden Steckdosen blockiert.

## 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur zusammen mit Originalkomponenten bzw. mit empfohlenen Partnerprodukten von Bosch Smart Home in Innenräumen verwendet werden.

- ▶ Sicherheitshinweise und die Anweisungen in dieser Anleitung

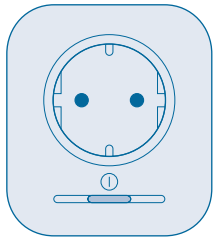
sowie in der Bosch Smart Home App befolgen, um die Inbetriebnahme sicherzustellen.

- ▶ Bitte Angaben in den Technischen Daten beachten (siehe S.28).
- ▶ Staub, Sonnenstrahlung oder Wärmebestrahlung vermeiden.



Beachten Sie vor Anschluss eines Verbrauchers die Technischen Daten, insbesondere die maximal zulässige Schaltleistung des Relais und Art des anzuschließenden Verbrauchers. Alle Lastangaben beziehen sich auf ohmsche Lasten.

## 2.0 VERPACKUNGSIHALT



Zwischenstecker



Für den Betrieb des Zwischensteckers benötigen Sie die App, einen Controller und eine Internetverbindung.

## 3.0 WARNHINWEISE

### 3.1 Symbolerklärung



#### **Achtung!**

Hier wird auf eine Gefahr hingewiesen.



#### **Hinweis!**

Wichtige Informationen werden mit dem gezeigten Info-Symbol gekennzeichnet.

## 3.2 Sicherheitshinweise



#### **Verletzungsgefahr bis hin zur Lebensgefahr durch Stromschlag!**

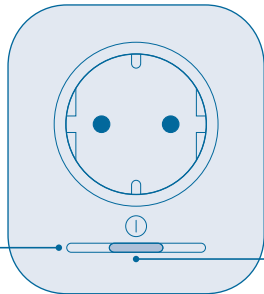
Das Berühren von elektrischen Teilen, die unter Spannung stehen, kann zum Stromschlag führen.

- ▶ Produkt nicht öffnen.
- ▶ Produkt nicht verwenden, wenn es von außen erkennbare Schäden aufweist (z. B. am Gehäuse oder an Bedienelementen).
- ▶ Im Fehlerfall kontaktieren Sie bitte unseren Service unter 00800 8437 6278.

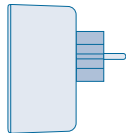
## 4.0 ANZEIGE- UND BEDIENELEMENTE

### 4.1 Produktübersicht

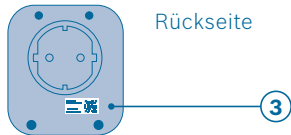
Vorderseite



Seitenansicht



Rückseite



Pos.	Bezeichnung	Erläuterung
1	LED	Anzeige für Status und Störung
2	Systemtaste	Bestätigungstaste
3	QR-Code	Scannen zur Geräte-Identifikation

LED	Erläuterung
Rot	Störung – kontaktieren Sie bitte unseren Service unter 00800 8437 6278
Orange	Prozess oder Update wird durchgeführt
Grün	Status „an“; Prozess oder Update ist erfolgreich abgeschlossen



## 5.0 INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME



### Bevor Sie beginnen

Stellen Sie bitte sicher, dass Sie über einen Bosch Smart Home Controller und die Bosch Smart Home App verfügen und beides erfolgreich eingerichtet haben.



Nutzen Sie zur einfachen Installation Ihres Bosch Smart Home Zwischensteckers auch das erklärende Video auf unserer Website:  
**[www.bosch-smarthome.com/installation](http://www.bosch-smarthome.com/installation)**

## 5.1 Installation

Starten Sie nun die Bosch Smart Home App und wählen Sie „Gerät hinzufügen“.

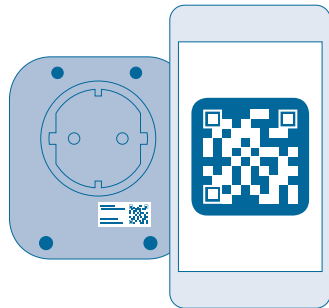


Ab hier führt Sie die App durch die Installation. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.



## 5.2 Zwischenstecker in Betrieb nehmen

Die App wird Sie auffordern, den QR-Code am Produkt zu scannen. Sie finden den QR-Code auf der Rückseite des Zwischensteckers.



Nun führt Sie die App durch die Installation. Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

### 5.3 Gerät anlernen

Mit dem Scannen des QR-Codes aus der App heraus beginnt der Anlernvorgang.

Die LED des Zwischensteckers zeigt den Status des Anlernversuchs über folgende Blinkcodes an:

LED	Erläuterung
Blinkt einmal grün	Erfolgreicher Anlernversuch
Blinkt orange	Erfolgloser Anlernversuch



Wenn das Gerät nach drei Minuten noch keine Verbindung zum Controller aufbauen konnte, wird der Anlernmodus beendet. Um den Anlernmodus erneut zu starten drücken Sie bitte die Systemtaste am Zwischenstecker.

Zusätzlich informiert Sie die App, wenn das Anlernen erfolgreich war.

## 6.0 MONTAGE

### 6.1 Montagehinweise



#### **Verletzungsgefahr bis hin zur Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Das Berühren von elektrischen Teilen, die unter Spannung stehen, kann zum Stromschlag führen.

- ▶ Produkt nicht öffnen.
- ▶ Produkt nicht verwenden, wenn es von außen erkennbare Schäden aufweist (z. B. am Gehäuse oder an Bedienelementen).
- ▶ Im Fehlerfall kontaktieren Sie bitte unseren Service unter 00800 8437 6278.



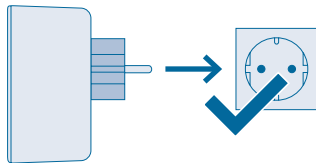
Die Montage muss unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen. Nichtbeachten der Vorgaben kann zu Sachschäden und/oder Personenschäden bis hin zu Lebensgefahr führen.



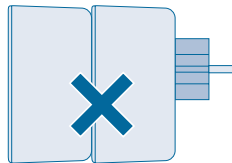
Beachten Sie vor Anschluss eines Verbrauchers die Technischen Daten, insbesondere die maximal zulässige Schaltleistung des Relais und Art des anzuschließenden Verbrauchers. Alle Lastangaben beziehen sich auf ohmsche Lasten. Belasten Sie das Gerät nur bis zur angegebenen Leistungsgrenze. Eine Überlastung kann zur Zerstörung des Gerätes, zu einem Brand oder elektrischen Unfall führen. Unter anderem kann das zuverlässige Ausschalten des angeschlossenen Verbrauchers nicht gewährleistet werden.



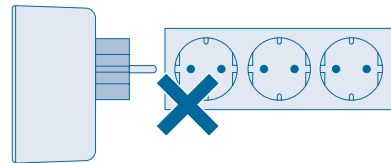
Lieferumfang auf Unversehrtheit prüfen.  
Nur einwandfreie Teile installieren.



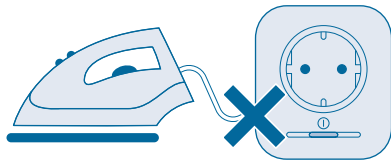
- ▶ Zwischenstecker nur an eine leicht zugängliche Netzsteckdose mit Schutzkontakten anschließen. Bei Gefahr das Gerät aus der Netzsteckdose ziehen.



- ▶ Zwischenstecker nicht hintereinander stecken.



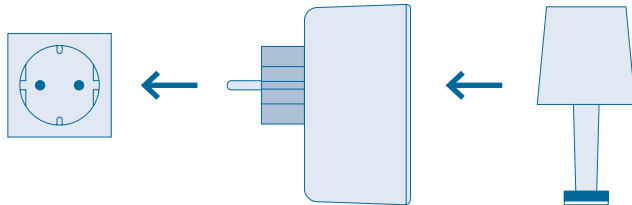
- ▶ Zwischenstecker nicht in Steckdosenleisten oder mit Verlängerungskabeln verwenden.



- ▶ Keine Endgeräte anschließen, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände oder andere Schäden verursachen kann (z. B. Bügeleisen).
- ▶ Zwischenstecker nicht zum Freischalten verwenden. Die Last ist nicht galvanisch vom Netz getrennt.

- ▶ Geräte mit elektronischen Netzteilen (z. B. Fernseher oder Hochvolt-LED-Leuchtmittel) stellen keine ohmschen Lasten dar. Sie können Einschaltströme von über 100 A erzeugen. Schalten solcher Verbraucher führt zu vorzeitigem Verschleiß. In der Folge kann es passieren, dass der angeschlossene Verbraucher nicht zuverlässig ausgeschaltet wird.

## 6.2 Montagevorgang



Stecken Sie den Zwischenstecker in die Steckdose. Der Zwischenstecker ist jetzt betriebsbereit.

Sie können nun das gewünschte Elektrogerät einstecken.

## 7.0 WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist wartungsfrei. Überlassen Sie eine Reparatur einer Fachkraft. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.



Unsachgemäße Handhabung (s. bestimmungsgemäße Verwendung) oder Nichtbeachten der Gefahrenhinweise kann den vom Gerät unterstützten Schutz beeinträchtigen.

## 8.0 ANGABEN ZUM PRODUKT

### 8.1 Technische Daten

Geräte-Typenbezeichnung	Smart Plug AA
Versorgungsspannung	230 V/50 Hz
Stromaufnahme	16 A max.
Schutzart	IP20
Umgebungstemperatur	-10 °C bis +35 °C
Leistungsaufnahme Ruhebetrieb	< 0,3 W

Max. Schaltleistung	3680 W
Lastart	ohmsche Last, $\cos\varphi \geq 0,95$
Messkategorie	CAT II <sup>1)</sup>
Relais	Schließer, 1-polig, $\mu$ -Kontakt
Schaltspiele	40.000 (16 A, ohmsche Last)
Schaltertyp	unabhängig montierter Schalter

<sup>1)</sup> Messbereich: 0...3680 W; Auflösung: 0,01 W; Genauigkeit: 1 % +/-0,03 W (Frequenzbereich 2 Hz...2 kHz)

Betriebsart	S1
Stehstoßspannung	2500 V
Schutzklasse	I
Wirkungsweise	Typ 1
Verschmutzungsgrad	2
Funkfrequenz	868,3 MHz/869,525 MHz



Funkreichweite im freien Feld	> 100 m
Maximale Funk-Sendeleistung	10 dBm
Empfängerkategorie	SRD category 2
Duty Cycle	< 1 % pro h / < 10 % pro h
Software-Klasse	Klasse A
Abmessungen (B x H x T)	70 mm x 79 mm x 39 mm (ohne Netzstecker)
Gewicht	155 g

## 8.2 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch Smart Home GmbH, dass der Funkanlagentyp Bosch Smart Home Zwischenstecker der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

**[www.bosch-smarthome.com/CE-Konformitaetserklaerungen](http://www.bosch-smarthome.com/CE-Konformitaetserklaerungen)**



### 8.3 Störungen im Funkbetrieb

Störungen im Funkbetrieb können nicht ausgeschlossen werden (z. B. durch Elektromotoren oder defekte Elektrogeräte). Die Funkreichweite innerhalb von Gebäuden kann stark von der Funkreichweite im freien Feld

abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger können auch Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit oder bauliche Gegebenheiten den Funkbetrieb beeinflussen.

### 8.4 Open-Source-Software

Bei diesem Bosch Smart Home Produkt wird Open-Source-Software eingesetzt. Nachfolgend finden Sie die Lizenzinformationen zu den eingesetzten Komponenten.

### **core\_cm3.h**

Copyright (C) 2009-2013 ARM Limited. All rights reserved. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS „AS IS“ AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## 8.5 Umweltschutz und Entsorgung

Nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- oder Elektronikgeräte sowie defekte oder verbrauchte Batterien müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

Nutzen Sie zur Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten sowie von Batterien die länderspezifischen Rückgabe- und Sammelsysteme.



## 9.0 WEITERE INFORMATIONEN

Weiterführende Informationen zur Bedienung und Pflege des Zwischensteckers finden Sie in den Online-FAQs unter

**[www.bosch-smarthome.com/faq](http://www.bosch-smarthome.com/faq)**

Alle Kontaktdaten finden Sie auch auf der Rückseite dieses Dokuments.



### Verkauf und Weitergabe

Bevor Sie Ihr Gerät weitergeben oder verkaufen, löschen Sie Ihre persönlichen Daten. Bitte setzen Sie das Gerät hierfür auf die Werkseinstellungen zurück (siehe Online-FAQs).



Bosch  
Smart  
Home

#BeSmarter

## RUNDUM INTELLIGENT VERNETZT

Heizkosten sparen, Wertvolles schützen, Lichtstimmung erzeugen und vieles mehr: Bosch Smart Home bietet Ihnen ein komplettes, intelligentes System, mit dem Sie Ihr Leben komfortabler, sicherer und nachhaltiger gestalten.

Mehr unter [www.bosch-smarthome.com](http://www.bosch-smarthome.com)



Heizkörper-Thermostat




Tür-/Fensterkontakt



Rauchmelder



 Robert Bosch Smart Home GmbH  
Schockenriedstraße 17  
70565 Stuttgart-Vaihingen

 00800 8437 6278 (kostenfrei)  
Mo-Fr 7:00–20:00  
Sa 8:00–18:00

 [service@bosch-smarthome.com](mailto:service@bosch-smarthome.com)



**BOSCH**